



1519

Квинтет Урмули & Дато Кавтарадзе – Монатреба

Текст – Манана Читишвили

Музыка – Дато Кавтарадзе

Запись текста и Перевод Ritsa [Ir131FBFBLOKVK](#)

Дословный перевод песни на русский язык :

Шенс нахвас монатребули мео,
Звавад чамовскди КараПебс мео,

2 раза :

Верц шени гули мовхеле мео,
Верц схвиси мовиалаПе мео.

Ар вици ЦуТисоПели мео
Даманацребс Ту аманТебс мео,

2 раза :

Арц ара Карма миамбо мео,
Верц нислебс гавекамаТе мео.

Эс дГец ушенод Гамдеба мео,
Грублис гигзавни бараТебс мео,

2 раза :

МиТхар гиКварвар Ту ара мео,
Схвас хом ара гТхов араПерс мео.

Схвас хом ара гТхов араПерс мео. / 2

По тебе скучаю я,
Лавиной обрушился на утёсы я,

2 раза :

Ни твое сердце не смог завоевать я
Ни другого не смог приласкать я.

Не знаю мир я
Испепелит или осветит меня.

2 раза :

Ни ветер не рассказал мне,
Ни с туманами не спорил я.

И этот день без тебя темнеет мне,
Облачные поздравления посылаю тебе.

2 раза :

Скажи мне, любишь ли ты меня или нет,
Ведь ничего другого не прошу у тебя я.

Ведь ничего другого не прошу у тебя я. / 2

Текст песни на грузинском языке :

შენს ნახვას მონატრებული მეო,
ზვავად ჩამოვსკდი ქარაფებს მეო,

2 раза :

ვერც შენი გული მოვხელე მეო,
ვერც სხვისი მოვიალაფე მეო.

არ ვიცი წუთისოფელი მეო
დამანაცრებს თუ ამანთებს მეო,

2 раза :

არც არა ქარმა მიაშბო მეო,
ვერც ნისლებს გავეკამათე მეო.

ეს დღეც უშენდ ღამდება მეო,
ღრუბლის გიგზავნი ბარათებს მეო,

2 раза :

მითხარ გიყვარვარ თუ არა მეო,
სხვას ხომ არა გთხოვ არაფერს მეო.

სხვას ხომ არა გთხოვ არაფერს მეო. / 2